

نوام چامسکی

دنیا دست کیست؟

ضیا الدین خسرو شاہی - مسعود حسن پور

ویراستار: علی ابوطالبی



نشر ہونار

چامسکی، نوام، ۱۹۲۸ م. . مصاحبه شونده	سرشناسه
Noam, Chamsky	
دلیا دست کیست؟؛ مصاحبه‌ی دیوید بارسمیان با چامسکی/ نوام چامسکی؛ ویراسته‌ی آرتور نایمن؛ ترجمه‌ی ضیاء خسروشاهی، مسعود حسن‌پور.	عنوان و نام پدیدآور:
تهران: نشرهونار، ۱۴۰۰.	مشخصات نشر:
۲۴۴ ص.	مشخصات ظاهری:
978-660-8183-23-5	شابک
فیبا	وضعیت فهرست نویسی:
How the world works, 2012. . عنوان اصلی:	یادداشت
کتاب حاضر نخستین بار با عنوان «جهان چگونه کار می‌کند» با ترجمه‌ی پروین دانشور توسط انتشارات ایران جام به سال ۱۳۹۶ منتشر شده است.	یادداشت
جهان چگونه کار می‌کند	عنوان دیگر
چامسکی، نوام، ۱۹۲۸ م. . نظریه‌های سیاسی و اجتماعی	موضوع
Noam, Chamsky -- Political and social views	موضوع
چامسکی، نوام، ۱۹۲۸ م. . -- نظریه‌های سیاسی و اجتماعی -- مصاحبه‌ها	موضوع
Noam, Chamsky -- Political and social views -- Interviews	موضوع
سیاست جغرافیایی	موضوع
Geopolitics	
خسروشاهی، ضیاءالدین، ۱۳۲۲ - . مترجم	شناسه افزوده
حسن‌پور، مسعود، ۱۳۲۸ - . مترجم	شناسه افزوده
نایمن، آرتور، ۱۹۴۱ م. . ویراستار	شناسه افزوده
Naiman, Arthur	شناسه افزوده
بارسامیان، دیوید	شناسه افزوده
Barsamian, David	شناسه افزوده
JC ۳۱۹	رده بندی کنگره
۳۲۰/۱۲۰۹۲	رده بندی دیویی
۸۵۲۷۲۹۹	شماره کتابشناسی ملی
فیبا	اطلاعات رکورد کتابشناسی:



انتشارات هونار



FSC C019863



PEFC/COC-33-134

Paper from well managed forests and controlled sources

کاغذ این کتاب از جنگل‌ها و منابع کاملاً مدیریت شده تهیه شده است.

۰۲۱ ۴۴۴۸۹۶۸۰ - ۰۹۳۶۳۹۱۳۹۵۳

www.hoonaar.com info@hoonaar.com

insta: hoonaar.publication tlgam: @hoonaarpublicat

نوام چامسکی

دنیا دست کیست؟

ضیا، الدین خسرو شاہی - مسعود حسن پور

مصاحبہ دیوید بار، ایمان چامسکی

ویراستہی ارتور ایمن

نویسنده:

نوام چامسکی

موضوع:

زبان شناسی / نظریہ های سیاسی - اجتماعی

مترجم:

ضیاء خسرو شاہی / مسعود حسن پور

ویراستار:

علی ابوطالبی

شابک:

۹۷۸-۶۰۰-۸۱۸۳-۲۳-۵

صفحه آرای و طرح جلد:

آتلیہ ہونار

نوبت چاپ:

اول / ۱۴۰۱

چاپ و صحافی:

مہرگان

تیراژ:

۵۰۰ نسخه

بہا:

۷۲۰۰۰ تومان

فهرست

۹	یادداشت مترجمان
۱۰	درباره‌ی نویسندگی
۱۳	یادداشت ویراستار
۱۵	آمریکا واقعاً چه می‌خواهد؟
۱۶	• اهداف اصلی سیاست خارجی آمریکا
۱۶	حفظ منافع خود
۱۸	افراط لیبرال‌ها
۲۰	«ناحیه‌ی وسیع»
۲۳	بازسازی نظم سنتی
۲۷	تعهد ما به دموکراسی
۳۰	تهدید یک نمونه‌ی خوب
۳۴	دنیای سه‌جانبه
۳۷	• ویرانگری برون‌مرز
۳۷	سیاست حسن همسایگی ما
۴۲	به صلابه کشیدن السالوادور
۴۷	درسی به نیکاراگوئه
۵۳	گواتمالا کشتارگاه می‌شود

۵۷	تجاوز به پاناما
۶۳	مایه‌کوبی آسیای جنوب شرقی
۶۶	جنگ خلیج فارس
۷۴	چشم‌اندازهایی برای اروپای شرقی
۷۷	آدم‌کش مزدور دنیا
۸۱	• شستشوی مغزی در داخل آمریکا
۸۱	جنگ سرد چه کارکردی داشت
۸۵	«جنگ بر سر برخی مواد مخدر»
۸۹	جنگ صلح است - آزادی بردگی است - جهالت توانایی است
۹۳	رسانه‌ها
۹۶	• آینده
۹۶	اوضاع عوض شده است
۹۸	چه باید کرد
۱۰۰	مبارزه ادامه دارد
۱۰۲	مرفهان اندک و فرودستان بی‌شمار
۱۰۳	• اقتصاد نوین جهانی
۱۱۸	نفتا و گات به سود کیست؟
۱۲۳	غذا و «معجزه‌ی اقتصادی» جهان سوم
۱۲۷	عکس یادگاری در سومالی
۱۳۴	اسلاو در برابر اسلاو
۱۳۷	کشور برگزیده
۱۴۹	گانندی، عدم خشونت و هند
۱۵۴	تفرقه بینداز و حکومت کن
۱۵۹	ریشه‌های نژادپرستی
۱۶۳	واژه‌ی چهار حرفی ممنوعه
۱۶۹	اینجا از این خبرها نیست... مگر نه؟
۱۷۱	پارادوکس هیوم

۱۷۶	«بیرون از چارچوب تمهید روشنفکری»
۱۷۸	اسرار، دروغ‌ها و دموکراسی
۱۷۹	• آمریکا
۱۷۹	دموکراسی ناقص
۱۹۱	حفظ ثروتمندان در رفاه و آسایش
۱۹۶	بهداشت و درمان
۲۰۳	جنايات و مكافات
۲۰۷	آمریکا یک کشور جهان‌سومی می‌شود
۲۰۸	کارگران
۲۱۲	به سوی نابرابری و بی‌عدالتی بیشتر
۲۱۷	«تجارت آزاد»
۲۲۳	«مکزیک و جنوب شهر لاس‌آنجلس»
۲۲۷	هائیتی
۲۳۴	• زمینه‌ی تاریخی
۲۳۴	چگونه نازی‌ها در جنگ پیروز شدند
۲۳۷	شیلی

بی شک نوام چامسکی یکی از چهره‌های آکادمیک عرصه‌ی فعالیت سیاسی و کنشگری خستگی‌ناپذیر است. او در نودسالگی هنوز پُرانرژی و در جستجوی جواب پرسش‌های خویش و دیگران در حوزه‌ی بی‌عدالتی و ظلم گسترده در پهنای جهان است.

چامسکی اصالتاً زبان‌شناس است، ولی چند سالی است که به حوزه‌ی سیاسی-اجتماعی روی آورده و چقدر هم موفق و اثرگذار بوده است. تا به امروز از او چندین کتاب و مقاله چاپ و پخش شده که به زبان‌های مختلف نیز برگردانده شده است. او در ایران نویسنده و محقق نام‌آشناست و آثارش به‌طور وسیع ترجمه و چاپ شده است (مراجعه شود به فهرست انتهای کتاب حاضر).

* مترجمان برای جلوگیری از تکرار مطالب ذکر شده در کتاب، بخش کوچکی را ترجمه

نکرده‌اند، با باور به این مهم که به اصل موضوع کوچک‌ترین آسیبی نرسیده است.

به امید این که خوانندگان عزیز و فرهیختگان جامعه از این اثربهره‌ی لازم را ببرند.

مسعود حسن‌پور - ضیاء خسروشاهی